



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН

Година L–Број 2.	ТЕМЕРИН 1.02.2017.	Примерак 100,00 динара
------------------	--------------------	------------------------

## 2.

На основу члана 46. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије" број: 129/2007 и 83/2014 -др. закони), члана 68. Статута општине Темерин – пречишћен текст ("Службени лист општине Темерин" број: 6/2014 и 14/2014), члана 76. став 6. Закона о култури ("Службени гласник Републике Србије", број 72/2009, 13/2016 и 30/2016 – испр.) и члана 45. став 1. Пословника Општинског већа општине Темерин ("Службени лист општине Темерин" број: 13/2008)

Општинско веће општине Темерин, на **30.** седници одржаној 30.01.2017.године, доноси

### П Р А В И Л Н И К О НАЧИНУ, КРИТЕРИЈУМИМА И МЕРИЛИМА ЗА ИЗБОР ПРОЈЕКТА У КУЛТУРИ КОЈИ СЕ ФИНАНСИРАЈУ И СУФИНАНСИРАЈУ ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН

#### Члан 1.

Овим Правилником ближе се уређују начин, критеријуми и мерила за избор пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета Општине Темерин.

#### Члан 2.

Финансирање и суфинансирање остваривања програмских циљева у култури и пројеката у култури (у даљем тексту: пројекти) врши се на основу јавног конкурса (у даљем тексту: конкурс) који расписује Општинско веће.

#### Члан 3.

Конкурс се објављује на званичној интернет страни Општине Темерин, огласној табли Општинске управе, и у штампаном медију који излази на територији Општине Темерин.

Рок за подношење пријава на конкурс из става 1. овог члана не може бити краћи од 30 дана од дана објављивања јавног конкурса на званичној интернет страни Општине Темерин.

Право учешћа на конкурсима имају удружења грађана регистрована у складу са важећим законским прописима и чији се пројекти односе на област културе.

Број 2	Службени лист општине Темерин 1.02.2017.	Страна 2
--------	--	----------

#### **Члан 4.**

О избору пројеката по расписаном конкурс у одлучују комисије за избор пројеката, и то:

- 1) комисија за културно уметничко стваралаштво и делатност удружења у области културе;
- 2) комисија за издавачку делатност – објављивање књига;

Комисије из става 1. овог члана, које чине председник и два члана, образује Општинско веће. Комисија на првој седници бира председника комисије који координира рад Комисије и води седнице. Комисија доноси и усваја Пословник о раду. О раду Комисије се води записник. Комисија доноси предлог Одлуке која садржи списак изабраних пројеката и износе финансијских средстава.

#### **Члан 5.**

Пријава на конкурс подноси се на обрасцу Упитника који је саставни део конкурса.

Под потпуном пријавом подразумева се:

- 1) уредно попуњен и оверен образац пријаве;
- 2) детаљни опис пројекта;
- 3) детаљно разрађен буџет пројекта;
- 4) подаци о стручним, односно уметничким капацитетима подносиоца, односно реализатора пројекта;
- 5) као и други документи наведени у тексту конкурса

Неблаговремене и пријаве са непотпуном документацијом, пријаве послате факсом или електронском поштом, непотписане и неоверене, као и пријаве подносиоца/корисника средстава којима је Општина Темерин у претходном периоду доделила средства, а који нису поднели извештај о наменском утрошку, комисија за културно уметничко стваралаштво и делатност удружења у области културе и комисија за издавачку делатност (у даљем тексту: Комисија) неће разматрати.

#### **Члан 6.**

Комисија разматра пријаве и у складу са условима конкурса, сачињава предлог Одлуке о избору пројеката који ће се финансирати/суфинансирати из буџета Општине Темерин, са наведеним износима новчаних средстава.

Пре достављања предлога Одлуке, Комисија може удружењу предложити да изврши одређене измене у пројекту у погледу активности и трошкова њихове реализације.

О спроведеном поступку Комисија води записник и сачињава предлог Одлуке о избору пројеката који се финансирају/суфинансирају из буџета Општине Темерин и исте доставља Општинском већу у року од 30 дана од дана закључења Конкурса.

На основу записника и предлога Одлуке Комисије, Општинско веће доноси Одлуку о финансирању/суфинансирању пројеката из буџета Општине Темерин.

Одлука о додели средстава садржи предлоге пројеката, носиоце пројеката, као и износ средстава за реализацију сваког појединачног пројекта.

Одлука Општинског већа је коначна.

#### **Члан 7.**

Резултати конкурса објављују се на званичној интернет страни Општине Темерин а најкасније у року од 60 дана од дана завршетка подношења пријава.

#### **Члан 8.**

Носилац пројекта из члана 3. став 3. овог правилника закључује са председником Општине Уговор о финансирању, односно суфинансирању пројекта којим се уређују међусобна права и обавезе уговорних страна.

Носилац пројекта из става 1. овог члана, дужан је да Општинској управи, у року од 30 дана по завршетку пројекта, а најкасније до краја текуће године, поднесе финансијски и наративни извештај о реализацији пројекта и достави доказе о наменском утрошку средстава.

#### **Члан 9.**

Пројекти који се финансирају и суфинансирају из буџета Општине Темерин морају да испуњавају следеће критеријуме на основу којих ће се оцењивати пројекти пријављени на јавни конкурс:

- 1) усклађеност пројекта са општим интересом у култури и циљевима и приоритетима конкурса;
- 2) квалитет и садржајна иновативност пројекта;
- 3) капацитети потребни за реализацију пројекта и то:
  - (1) стручни, односно уметнички капацитети,
  - (2) неопходни ресурси;
- 4) финансијски план - разрађеност, усклађеност са планом активности пројекта, економичност и укљученост више извора финансирања;
- 5) степен утицаја пројекта на квалитет културног живота заједнице.

Критеријуми из става 1. овог члана примењују се на појединачне области културне делатности уз поштовање специфичности тих области.

#### **Члан 10.**

Мерила за избор пројеката који се финансирају и суфинансирају из буџета Општине Темерин по областима у култури су следећа:

- I - За област аматерског културно-уметничког стваралаштва, изворног народног стваралаштва и очувања нематеријалног културног наслеђа:
  - допринос очувању и неговању нематеријалног културног наслеђа,
  - да их реализују стручна лица и да имају конкретне резултате за област за коју је конкурс расписан,
  - образовни, информативни и едукативни програми који доприносе подизању свести, намењени јавности, а нарочито младима и деци,
  - подршка и активно суделовање у програмима Завода за културу

Број 2	Службени лист општине Темерин 1.02.2017.	Страна 4
--------	--	----------

Војводине и Савеза аматера Војводине,

– уколико се ради о гостовањима, да је реч о репрезентативном представнику, односно о престижном фестивалу,

II - За област откривања, прикупљања, истраживања, документовања, проучавања, вредновања, заштите, очувања, представљања, интерпретације, коришћења и управљања културним наслеђем:

– подршка пројектима од значаја за културну средину и њено памћење, као и пројектима који се надовезују на већ постојеће уметничке и културне вредности и на културну баштину,

- допринос интегралној заштити културног наслеђа и одрживом развоју,
- заступљена сарадња са стручним установама, институцијама и појединцима,
- допринос развијању културног туризма.

III - За област сценског стваралаштва и интерпретације ( драма, музика, плес ):

– висок уметнички квалитет и професионалност у раду,  
– очување традиционалних вредности у области сценског стваралаштва и извођаштва у целини,

– трајност, одрживост, иновативност и осмишљеност представе, концерата или програма/пројекта који својим садржајем и уметничким значајем доприносе афирмацији драме, музике, плеса,

– подршка квалитетним и савремено осмишљеним индивидуалним ауторским пројектима.

IV - За област филмске уметности и аудио-визуелног стваралаштва:

– кинематографско дело које својим садржајем и уметничким значајем служи популарисању вредности културе и уметности и афирмише општину Темерин и појединце у овој области културног стваралаштва. Пројекти се достављају у виду сценарија, ауторске листе и предрачуна трошкова.

V - За област ликовне и примењене уметности:

– подршка пројектима од значаја за културну средину и њено памћење, као и пројектима који се надовезују на већ постојеће уметничке и културне вредности и на културну баштину,

- висок уметнички квалитет и професионалност у раду,
- допринос развоју традиционалних техника и технологија у области ликовних и примењених уметности,
- адекватно чување уметничких збирки, са делима насталим током трајања ликовних колонија,
- системско унапређивање концепта ликовних колонија које се традиционално организују.

VI - За област организовања манифестација:

– својим дугогодишњим одржавањем представљају културни идентитет средине, промовишући и презентујући друштвене и економске потенцијале

општине Темерин,

- учешће стручних лица у изради, односно реализацији пројеката,
- материјално-техничке могућности апликанта за реализацију пројекта,
- добра сарадња са локалном заједницом,
- ширина, економичност и одрживост пројеката,
- значај пројеката за очување културних вредности и за међукултурну сарадњу,
- организација манифестације и информисање јавности,
- допринос развијању културног туризма,
- квалитетно и савремено осмишљена регионална и међународна културна сарадња.

VII - За област културних делатности деце и за децу и младе (под појмом „млади” подразумева се узраст од 14–30 година):

- доприносе стварању услова за развој дечјег стваралаштва и образовања у свим гранама уметности и културног развоја (култури усменог и писаног изражавања, визуелне уметности, музичке уметности, обичаја и традиције),
  - подршка и активно суделовање у програмима Завода за културу Војводине и Савеза аматера Војводине,
  - промовишу знања и вредности, обезбеђују сигурно и подстицајно окружење за децу и промовишу превенцију и заштиту деце од насиља,
  - подижу ниво учествовања деце и младих у културним активностима,
  - афирмишу децу и младе као носиоце културно-уметничког стваралаштва и будуће ствараоце,
  - подршка пројектима савременог уметничког стваралаштва и урбане културе чији су носиоци млади ствараоци,
  - подршка пројектима млађих уметника који до сада нису финансирани из буџета.

VIII - За област културних делатности особа са инвалидитетом:

- доприносе интеграцији особа са инвалидитетом у културни и социјални живот заједнице,
  - развијају креативне, уметничке и интелектуалне потенцијале особа са инвалидитетом,
  - доприносе подизању свести, едукацији и сензибилизацији јавности о потребама особа са инвалидитетом,
  - пројекти у којима су особе са инвалидитетом непосредни учесници, а не само корисници.

IX - За област издавачке делатности – објављивање књига:

- да је прво издање књиге,
- културни и јавни интерес за објављивања предложеног дела,
- врхунски литерарни и књижевни квалитет,
- оригиналност и значај дела,
- да промовише културу општине и њено културно наслеђе.

Ако је публикација, било ког жанра, друго издање али битно измењено и допуњено у односу на претходно издање, разматраће се.

Број 2	Службени лист општине Темерин 1.02.2017.	Страна 6
--------	--	----------

### **Члан 11.**

Општина Темерин може закључити уговор о суфинансирању пројеката у култури и без јавног конкурса, ако се ради о изузетно значајном пројекту који није било могуће унапред планирати, уколико тај пројекат испуњава најмање три од критеријума утврђених у члану 9. овог правилника, у складу са Законом.

### **Члан 12.**

Овај правилник ступа на снагу даном објављивања у "Службеном листу општине Темерин".

Ступањем на снагу овог Правилника престаје да важи Правилник о начину, критеријумима и мерилима за избор пројеката у култури који се финансирају и суфинасирају из буџета општине Темерин ( " Службени лист општине Темерин" број 1/2016).

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА**  
**АП ВОЈВОДИНА**  
**ОПШТИНА ТЕМЕРИН**  
**ОПШТИНСКО ВЕЋЕ**  
Број: 06-1/17-6-8-01  
Дана:30.01.2017. године  
**Т Е М Е Р И Н**

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**  
**ЂУРО ЖИГА, с.р.**

### **3.**

На основу члана 19. став 2. Закона о безбедности саобраћаја на путевима ("Службени гласник Републике Србије", број 41/2009, 53/2010, 101/2011, 32/2013,-одлука УС, 55/2014 и 96/2015 -др.закон и 9/2016 – одлука УС), члана 68. Статута Општине Темерин – пречишћен текст ("Службени лист општине Темерин" број 6/2014 и 14/2014) и члана 45. став 1. Пословника Општинског већа општине Темерин ("Службени лист општине Темерин" број 13/2008) Општинско веће општине Темерин, на предлог Савета за безбедност саобраћаја општине Темерин на 30. седници одржаној 30.01.2017. године доноси

## **ПРОГРАМ**

**коришћења средстава у циљу унапређења безбедности саобраћаја  
на територији општине Темерин за 2017 .годину**

1. Овим Програмом се утврђује коришћење средстава за финансирање унапређења безбедности саобраћаја на путевима на територији општине Темерин за 2017. годину.

2. За реализацију овог Програма Одлуком о буџету општине Темерин за 2017. годину планирана су средства у укупном износу од **3.600.000,00** динара од новчаних казни предвиђене прописима о безбедности саобраћаја на путевима, а обезбедиће се сразмерно оствареним приходима буџета општине Темерин и то:

**План прихода:**

Ред.бр.	Планирани приходи	Износ у дин.
1	Приходи од новчаних казни за саобраћајне прекршаје за 2017. годину	3.600.000,00
2	Пренета неутрошена средства из предходне године	
<b>УКУПАН ПРИХОД:</b>		<b>3.600.000,00</b>

**План расхода и издатака:**

Ред.бр.	Планирани расходи и издаци	Износ у дин.
<b>I</b>	<b>Поправљање саобраћајне инфраструктуре</b>	2.460.000,00
1.	Поправљање саобраћајне инфраструктуре на територији општине Темерин – успостављање система видео надзора и набавка нових камера	2.460.000,00
<b>УКУПНО:</b>		<b>2.460.000,00</b>
<b>II</b>	<b>Остале активности у вези унапређења безбедности саобраћаја на путевима</b>	
1.	Техничко опремање јединице саобраћајне полиције у општини Темерин која контролише и регулише саобраћај на путевима (набавка дрегера, лампи, баждарење, усници и сл)	120.000,00

2.	Рад Савета за безбедност саобраћаја	300.000,00
3.	Материјал (мајице, флејери, прслуци и сл.)	220.000,00
4.	„Пијане наочаре“	35.000,00
5.	Остале опште услуге (израда стратегије, акционог плана, пројеката и др.)	300.000,00
6.	Акције за унапређење безбедности у саобраћају	110.000,00
7.	Стручни семинари	35.000,00
8.	Репрезентација	20.000,00
<b>УКУПНО:</b>		<b>1.140.000,00</b>
<b>УКУПАНО РАСХОДИ И ИЗДАЦИ ( I + II )</b>		<b>3.600.000,00</b>

3. Захтев за коришћење средстава распоређених у тачки 2. подтачке од I до II овог Програма, Савет за безбедност саобраћаја (у даљем тексту: Савет) доставља Одељењу за буџет, финансије и трезор Општинске управе Темерин. Надзор над спровођењем овог Програма обавља Одељење за буџет, финансије и трезор Општинске управе општине Темерин.

4. Савет за безбедност саобраћаја подноси Општинском већу општине Темерин извештај о реализацији Програма, који садржи податке о извршеним активностима и утрошку средстава, најкасније до 31. јануара текуће године за предходну годину.

5. Овај Програм објавити у "Службеном листу општине Темерин".

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА**  
**АП ВОЈВОДИНА**  
**ОПШТИНА ТЕМЕРИН**  
**ОПШТИНСКО ВЕЋЕ**  
Број: 06-1/17-6-9-01  
Дана: 30.01.2017. године  
**Т Е М Е Р И Н**

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ**  
**ЂУРО ЖИГА, с.р.**



**4.**

На основу члана 46. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/07 и 83/14-др закон), члана 68. Статута општине Темерин ("Службени лист општине Темерин", број 6/14 – пречишћен текст и 14/14) и члана 45. став 1. Пословника Општинског већа општине Темерин ("Службени лист општине Темерин", број 13/08)

Општинско веће општине Темерин, на **30.** седници одржаној 30.01.2017. године, донело је следећи

**ЗАКЉУЧАК**

**Усваја се** Правилник о начину, критеријумима и мерилима за избор пројеката у култури који се финансирају и суфинансирају из буџета општине Темерин.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АП ВОЈВОДИНА  
ОПШТИНА ТЕМЕРИН  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ  
Број:06-1/17-6-8-01  
Дана:30.01.2017. године  
ТЕМЕРИН**

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
ЂУРО ЖИГА, с.р.**

**5.**

На основу члана 46. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/07 и 83/14-др закон), члана 68. Статута општине Темерин ("Службени лист општине Темерин", број 6/14 – пречишћен текст и 14/14) и члана 45. став 1. Пословника Општинског већа општине Темерин ("Службени лист општине Темерин", број 13/08)

Општинско веће општине Темерин, на **30.** седници одржаној 30.01.2017. године, донело је следећи

**ЗАКЉУЧАК**

**Усваја се** Програм коришћења средстава у циљу унапређења безбедности саобраћаја на територији општине Темерин за 2017. годину.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АП ВОЈВОДИНА  
ОПШТИНА ТЕМЕРИН  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ  
Број:06-1/17-6-9-01  
Дана:30.01.2017. године  
ТЕМЕРИН**

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
ЂУРО ЖИГА, с.р.**

**С А Д Р Ж А Ј**

2.	П Р А В И Л Н И К О НАЧИНУ, КРИТЕРИЈУМИМА И МЕРИЛИМА ЗА ИЗБОР ПРОЈЕКТА У КУЛТУРИ КОЈИ СЕ ФИНАНСИРАЈУ И СУФИНАНСИРАЈУ ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН	1.
3.	П Р О Г Р А М коришћења средстава у циљу унапређења безбедности саобраћаја на територији општине Темерин за 2017 .годину	6.
4.	З А К Л Ђ У Ч А К о усвајању Програма (култура)	9.
4.	З А К Л Ђ У Ч А К о усвајању Програма (саобраћај)	9.

\*\*\*

**Издавач:** Скупштина општине Темерин  
**Одговорни уредник:** Милица Миланков, секретар Скупштине општине Темерин

**Годишња претплата:** 1.500,00 динара.  
**Жиро рачун број:** 840-742351843-94  
по моделу 97 63-238

**Прималац:** Општинска управа Темерин  
**Сврха дознаке:** За "Службени лист општине Темерин"  
**Телефон број:** 021/ 843-888  
**Штампа:** Општинска управа општине Темерин